

CONFERENCIA DE DESARME

CD/1859
25 de marzo de 2009

ESPAÑOL
Original: RUSO

CARTA DE FECHA 13 DE MARZO DE 2009 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL DE LA CONFERENCIA DE DESARME POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA ANTE LA CONFERENCIA POR LA QUE SE TRANSMITE EL TEXTO DE LA DECLARACIÓN DEL PRESIDENTE DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA SOBRE LA FIRMA DE UN ACUERDO CON LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA EN SUSTITUCIÓN DEL TRATADO SOBRE LA REDUCCIÓN Y LIMITACIÓN DE LAS ARMAS ESTRATÉGICAS OFENSIVAS (START I)*

Tengo el honor de transmitir adjunto el texto de la declaración formulada por el Presidente de la Federación de Rusia D. A. Medvedev sobre la firma de un acuerdo entre los Estados Unidos de América y la Federación de Rusia en sustitución del Tratado sobre la reducción y limitación de armas estratégicas ofensivas, a la que dio lectura el Ministro de Relaciones Exteriores de la Federación de Rusia S. V. Lavrov en la sesión plenaria de la Conferencia de Desarme celebrada el 7 de marzo de 2009 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento oficial de la Conferencia de Desarme.

(Firmado):

V. Loschinin
Embajador
Representante Permanente de la Federación de
Rusia ante la Conferencia de Desarme

* Publicado originalmente como documento de la Asamblea General con la signatura A/63/771, de fecha 18 de marzo de 2009.

DECLARACIÓN SOBRE LA FIRMA DE UN ACUERDO ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA Y LA FEDERACIÓN DE RUSIA EN SUSTITUCIÓN DEL TRATADO SOBRE LA REDUCCIÓN Y LIMITACIÓN DE LAS ARMAS ESTRATÉGICAS OFENSIVAS

El 5 de diciembre de 2009 expira el plazo de validez del Tratado sobre la reducción y limitación de las armas estratégicas ofensivas (Tratado START). Sería difícil sobrestimar la importancia de este instrumento para el mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales. El Tratado START ha desempeñado un papel histórico en el mantenimiento de la estabilidad y la seguridad estratégicas y la reducción de los arsenales de armas estratégicas ofensivas. Su aplicación ha contribuido al aumento de la seguridad en el mundo.

En la actualidad, hacemos frente a la imperiosa necesidad de seguir avanzando por la vía del desarme nuclear. La Federación de Rusia está firmemente empeñada en librar al mundo de la amenaza que representan esas armas mortíferas, de conformidad con las obligaciones contraídas en virtud del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares.

En 2005 propusimos a los Estados Unidos la firma de un nuevo acuerdo en sustitución del Tratado START. El nuevo acuerdo podría basarse en los elementos mejores y más eficaces del Tratado en vigor y, al mismo tiempo, reflejar las realidades estratégicas del mundo contemporáneo.

Al adoptar dicha decisión, tuvimos en cuenta, entre otras cosas, el hecho de que en 2001 se habían alcanzado ya los niveles de reducción previstos en el Tratado START. Actualmente, existe un número considerablemente menor de sistemas vectores estratégicos y ojivas nucleares para esos sistemas. Por consiguiente, el Tratado START no sólo ha dejado de limitar el número de misiles nucleares de los Estados Unidos y la Federación de Rusia, sino que, de hecho, permite que aumente el número de armas estratégicas ofensivas.

Nuestro enfoque del acuerdo se basa en las consideraciones siguientes. El futuro acuerdo deberá ser jurídicamente vinculante. Es igualmente importante que el nuevo instrumento tenga un carácter prospectivo y limite no sólo las ojivas nucleares sino también los sistemas vectores estratégicos: misiles balísticos intercontinentales, misiles balísticos lanzados desde submarinos y bombarderos pesados. Consideramos necesario, además, excluir la posibilidad de que se desplieguen armas estratégicas ofensivas fuera del territorio de cada país.

Me gustaría subrayar que la Federación de Rusia está dispuesta a dialogar y entablar negociaciones con el nuevo Gobierno de los Estados Unidos. Comparto plenamente el compromiso del Presidente de los Estados Unidos Barack Obama con la noble causa de librar al mundo de la amenaza nuclear y opino que en ese ámbito existe un terreno fértil para el trabajo conjunto.

A mi juicio, la cooperación constructiva en esta esfera contribuirá al mejoramiento de las relaciones entre los Estados Unidos y la Federación de Rusia.
